

in Vox - Anglais chez Ellipses

11 A. Expressing One's Opinion

chapitre divisé en A (5 niveaux) et B (5 niveaux)

Niveau 1 / 5

es	<i>une opinion, un avis</i>	an opinion
cette	<i>à mon avis</i>	in my opinion
perdre		ou : in my view
		ou : to my mind
	<i>je suis d'avis que</i>	my opinion is that
avancer	<i>un point de vue</i>	a point of view, a viewpoint
ne	<i>changer d'avis</i>	to change one's mind
pêcher		att. à bien conjuguer (my, your, his, etc. mind)
ire s'être	<i>un conseil</i>	att. advice = sing. indén. et signifie des conseils
auver la	<i>penser (à / de)</i>	I thought, thought ; I think that : <i>je pense que</i>
it	<i>une idée</i>	an idea
; il est	<i>je n'en ai aucune idée</i>	I have no idea
Ille	<i>je n'en ai pas la moindre idée</i>	I haven't the slightest idea
est	<i>s'intéresser à</i>	slight : <i>mince, léger</i>
istiles de	<i>certainement, probablement</i>	intéressant : interesting
nt une	<i>certainement, c'est certain</i>	probabilité
ans cette	<i>remarquer (un détail etc.)</i>	<i>certitude absolue</i>
ue nous	<i>remarquer (un fait, une idée)</i>	<i>perception sensorielle</i>
pirait à	<i>remarquer, faire observer</i>	<i>perception intellectuelle</i>
le voyage	<i>se disputer, se quereller</i>	
re		<i>dire ou écrire</i>
a femme		<i>une dispute</i> : a quarrel, a dispute
	<i>accuser de</i>	+ nom ou + -ing
	<i>une critique</i>	criticism : peut s'employer comme sing. indén. (= des critiques)
	<i>un critique (littéraire etc.)</i>	quand il s'agit d'une personne
	<i>contester (une idée, un droit)</i>	a challenge : <i>un défi</i>
		ou : to dispute

Niveau 2 / 5

<i>discuter de qqch.</i>	to discuss smthg	<i>att. trans. direct</i>
<i>porter sur, traiter de</i>	to deal with	I dealt, dealt
ou :	to bear on	I bore, borne
<i>d'après l'auteur</i>	according to the author	according to <i>ne s'emploie pas à la 1^{re} personne</i>
<i>une vue (façon de voir)</i>	an outlook	
<i>sa conception de la vie</i>	his outlook on life	
<i>réfléchir à qqch.</i>	to think smthg over	<i>réflexion plus longue que pour think about</i>
ou :	to ponder over smthg	
<i>affirmer (que)</i>	to state (that)	<i>une affirmation : a statement</i>
<i>l'affirmation selon laquelle</i>	the statement that	
<i>un simple énoncé de faits</i>	a mere statement of facts	
<i>un argument</i>	a point, an argument	<i>att. argument peut aussi signifier « querelle »</i>
<i>débattre d'une question</i>	to debate a question	<i>att. trans. direct</i>
<i>accepter</i>	to accept	<i>irreceivable : unacceptable</i>
<i>confirmer</i>	to confirm	<i>non confirmé : unconfirmed</i>
<i>refuser</i>	to refuse	<i>un refus : a refusal</i>
<i>rejeter</i>	to reject	
<i>rejeter un argument</i>	to dismiss a point	
<i>prouver ses dires</i>	to prove one's point	
<i>précis</i>	precise, accurate	<i>précisément : precisely ; avec précision : accurately</i>
<i>tout à fait</i>	quite	
<i>indéniablement,</i> <i>indubitablement</i>	undoubtedly	

Niveau 3 / 5

<i>critiquer</i>	to criticize	
ou :		
<i>prétendre, revendiquer</i>	to level criticism at to claim	<i>a claim : une revendication, affirmation, demande</i>
<i>une erreur</i>	a mistake, an error	
<i>se tromper</i>	to make a mistake	
<i>être dans l'erreur</i>	to be mistaken	<i>to mistake, I mistook, mistaken</i>
<i>avoir tort</i>	to be wrong	
<i>En ce qui me concerne, je pense...</i>	As for me, I think...	
ou :	I, for one, think...	

<i>s'emploie sonne</i>	<i>assurer</i>	to assure	<i>Je vous assure... = I assure you... ; att. assurer une voiture = to insure a car</i>
<i>ngue que t</i>	<i>tolérer</i>	to tolerate	<i>être tolérant : to be tolerant</i>
<i>: a statement</i>	<i>justifier</i>	to justify	<i>injustifié : unjustified</i>
<i>eut aussi elle »</i>	<i>conclure</i>	to conclude	<i>une conclusion : a conclusion</i>
<i>t acceptabile unconfirmed isal</i>	<i>prendre parti pour</i>	to side with	
<i>precisely ; avec urately</i>	<i>ne pas prendre parti</i>	to be non-committal	<i>cf. to commit oneself : s'engager</i>
	<i>au premier plan</i>	in the foreground	
	<i>au deuxième plan</i>	in the background	
	<i>l'actualité</i>	the news	<i>att. malgré les apparences, news est un sing. indén.</i>
	<i>un thème, un sujet (de conversation)</i>	a topic	
	<i>une question d'actualité</i>	a topical issue	
	<i>un sondage d'opinion</i>	an opinion poll	
	<i>demander conseil à qqn</i>	to seek someone's advice	<i>to seek, I sought, sought (rechercher)</i>
	<i>conseiller</i>	to advise	<i>att. le nom et le verbe ont des orthographies différentes</i>
	<i>conseiller à qqn de faire qqch.</i>	to advise s.o. to do smthg	<i>notion de visée : inf. complet</i>

Quelques exemples

1

- In my view only fools never change their minds.
- Few Germans dared to challenge Hitler's absurd ideas.
- Listen, I'm going to give you an interesting piece of advice...
- Computers are not the sort of subject I am interested in.

À mon avis, seuls les imbéciles ne changent jamais d'opinion.

Peu d'Allemands osèrent contester les idées absurdes d'Hitler.

Écoute, je vais te donner un conseil intéressant...

L'informatique n'est pas le genre de sujet qui m'intéresse.

2

- This excerpt (extract) deals with the energy crisis.
- The recording bears on genetic engineering.
- His statement has been widely discussed.
- Here is a point which deserves thinking over.

Cet extrait porte sur la crise de l'énergie.

Cet enregistrement traite du génie génétique.

Sa déclaration a fait l'objet de larges discussions.

Ceci est un argument qui mérite mûre réflexion.

3

- Literary circles levelled sharp criticism at the author
- He advised his students to keep in touch with the news
- If I am not mistaken, he has remained non-committal in this debate.
- The minister should seek authorized advice on this topical issue.

Les milieux littéraires ont sévèrement critiqué l'auteur.

Il a conseillé à ses étudiants de rester au fait de l'actualité.

Il n'a, si je ne m'abuse, pas pris parti à propos de cette question.

Le ministre devrait demander un avis autorisé sur cette question d'actualité.

Niveau 4 / 5

<i>peser le pour et le contre</i>	to weigh the pros and cons	<i>att. ne pas confondre le verbe to weigh (peser) et le nom weight (le poids)</i>
<i>défendre une opinion</i>	to uphold an opinion	to uphold, I upheld, upheld
<i>faire valoir un argument</i>	to make a point	to make, I made, made
<i>argumenter, arguer</i>	to argue	an argument : 1-un argument, 2-une dispute + nom ou + -ing
<i>préconiser</i>	to advocate	+ nom ou + -ing
<i>insister sur, accentuer,</i>	to insist on	
<i>souligner</i>		
<i>ou :</i>	to lay the emphasis on; to lay the stress on	to lay, I laid, laid (<i>poser</i>), <i>verbe transitif</i>
<i>partir du principe que</i>	to work on the principle that	<i>on peut aussi utiliser assumption</i>
<i>expliquer qqch. à qqn</i>	to explain smthg to s.o.	<i>att. à la construction</i>
<i>expliquer, représenter</i>	to account for	
<i>arriver à une conclusion</i>	to come to / to reach a conclusion	
<i>on peut supposer que...</i>	one may suppose / surmise that	
<i>se rendre compte</i>	to realize	
<i>s'opposer à</i>	to oppose	<i>att. trans. direct</i>
<i>à l'inverse, vice versa</i>	conversely	
<i>incarner</i>	to embody	<i>l'incarnation de</i> : the embodiment of
<i>avouer, reconnaître</i>	to admit	<i>reconnaitre avoir dit</i> : to admit to saying
<i>accepter, admettre qqch.</i>	to accept	
<i>inadmissible (chose)</i>	unacceptable	
<i>brûlant</i>	burning	<i>pour une question, un sujet</i>
<i>aigu, perspicace</i>	acute	<i>pour un esprit</i>

une thèse
faire un
aborder
se faire

ne pas,
il va de
que

persuadé
entendre
soutenu
sens du
le bon
un lieu
lapalissé
avoir dû
avoir dû

réfuter
contester
incontrer
un point
contre

Quelques**4 (A)**

- How
- reac
- Can
- such
- For
- con-
- He i
- wei

5 (A)

- This
- hac
- The
- adv